

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

Canadiana.org has attempted to obtain the best copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

- Coloured covers /  
Couverture de couleur
- Covers damaged /  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated /  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing /  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps /  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) /  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations /  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material /  
Relié avec d'autres documents
- Only edition available /  
Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin / La reliure serrée peut  
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la  
marge intérieure.
  
- Additional comments /  
Commentaires supplémentaires:

Canadiana.org a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated /  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed /  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies /  
Qualité inégale de l'impression
  
- Includes supplementary materials /  
Comprend du matériel supplémentaire
  
- Blank leaves added during restorations may  
appear within the text. Whenever possible, these  
have been omitted from scanning / Il se peut que  
certaines pages blanches ajoutées lors d'une  
restauration apparaissent dans le texte, mais,  
lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas  
été numérisées.



Humoristique — HEBDOMADAIRE — Illustré

"Le vrai peut quelquefois n'être pas vrai sans blague." — BOIS L'EAU.

A. P. PIGEON, Editeur-Propriétaire

H. BERTHELOT, Fondateur

BUREAUX : 1798 Rue Ste-Catherine

# LE COUVENT

DE

SAINT-NICOLAS-LE VIEUX.

(Suite)

— Seulement, continua le moine, je regrette que la situation écartée de notre couvent, son éloignement de tout lieu habité, ne nous permettent pas de vous mieux recevoir, mais nous sommes de pauvres solitaires des montagnes, et vous nous pardonnerez, je l'espère, si notre table n'est pas mieux garnie.

— Gomment, comment, bas mieux carné ! Mais la souber, elle me semble excellente au contraire, et quand chaurai fait l'omelette aux confitures.

— Mais, capitaine... dit le cuisinier.

— Donnez des confitures à monsieur, et qu'il fasse son omelette comme il l'entendra, dit le moine.

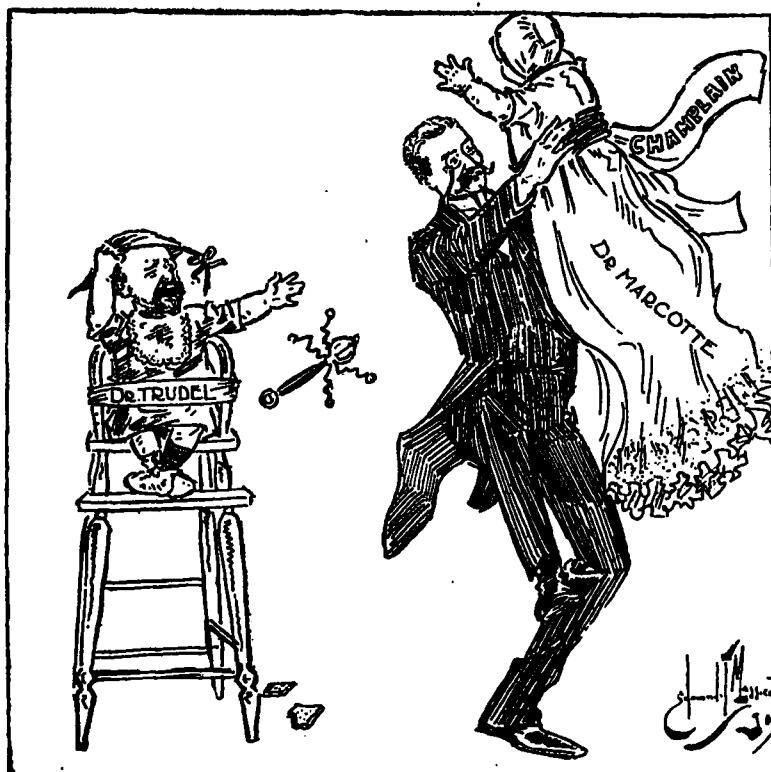
Le cuisinier obéit sans souffler mot.

— Maintenant, ne vous gênez pas, monsieur le comte, faites comme chez vous, et lorsque votre omelette sera finie, remontez, nous vous attendons.

— C'est l'affaire de cinq minutes, et che remonde ; faites douchours serfir.

— Vous entendez, dit le moine au cuisinier, faites servir.

Et il remonta l'escalier. Un instant après, deux frères descendirent et se mirent aux ordres du cuisinier. Pendant ce temps le



## LE PET A SON VIEUX

CARON—Messieurs du Dominion, je vous présente le petit Marcotte que le grand Champlain a découvert.

DR TRUDEL—Vous ne me donnez jamais fair play, bon !

comte triomphant confectionnait son omelette ; lorsqu'elle fut finie, il remonta à son tour.

\*\*\*

Le supérieur l'attendait avec toute la communauté, qui se composait d'une vingtaine de frères, dans un réfectoire bien éclairé, et où l'on avait dressé une table parfaitement servie. Le comte fut frappé du luxe d'argenterie que cette table étalait, ainsi que de la finesse des nappes et des serviettes. Le couvent avait tiré de son trésor et de sa lingerie ce

qu'il avait de mieux pour faire honneur à son hôte. Quand à l'appartement, il contrastait singulièrement, par son aspect délabré, avec le luxe du couvert qui y était dressé. C'était une grande salle qui avait dû être autrefois une chapelle, et dans l'autel de laquelle on avait pratiqué une cheminée ; les parois n'avaient, pour tout ornement, que les toiles d'araignées qui les couvraient et quelques chauves-souris, attirées par la lumière, voletaient au plafond, entrant et sortant, selon

leur caprice, par les fenêtres brisées.

En outre, un arsenal complet de carabines était pittoresquement disposé contre la muraille.

Le comte embrassa cet aspect d'un coup d'oeil, et admira l'abnégation religieuse des Bons Pères qui, possédant des trésors tels que ceux qui étaient étalés à ses yeux, vivaient cependant exposés aux intempéries du ciel, comme les anciens solitaires du mont Carmel et de la Thébaine. Le supérieur remarqua son étonnement.

— Monsieur le comte, dit-il en souriant, je vous demande encore une fois pardon du mauvais dîner et du mauvais gîte que vous trouvez ici. Peut-être vous avait-on peint l'intérieur de notre couvent comme un lieu de délices. Voilà comme la société nous juge, monsieur le comte. Aussi, une fois rentré dans le monde, j'espère que vous nous rendrez justice.

— Ma voi ! cheneral, répondit le comte, je ne sais pas trop ce qui manque au tiner, et ch'ai fu en pas une paterie de guisine assez bien organisé ; et, à moins que ce ne soit le fin.

— Oh ! répondit le supérieur, soyez tranquille sous ce rapport, le vin est bon.

— Eh bien ! si le fin est bon, c'est tout ce qu'il faut.

— Seulement, ajouta le supérieur, je crains que nos façons ne vous paraissent peu monacales. Par exemple, nous avons l'habitude de né jamais souper sans avoir à côté de nous chacun une paire de pistolets ; c'est une précaution contre les accidents qui

peuvent arriver à chaque minute dans un lieu aussi isolé que celui-ci. Vous voudrez donc bien nous excuser, si, malgré votre présence, nous ne nous écartons pas de nos habitudes.

Et, à ces mots, le supérieur releva sa robe, tira de sa ceinture une paire de superbes pistolets qu'il déposa près de son assiette.

—Faites, faites, cheneral; faites répondit l'Allemand; les pistolets, c'est l'ami de l'homme. Chen as aussi, moi, tes pistolets. Oh! mais c'est étonnant comme les vôtres leur ressemblent, c'est étonnant!

—Cela se peut, répondit le supérieur en réprimant un sourire; ce sont de très bonnes armes, que j'ai fait venir d'Allemagne, des Kuckenreiter.

—Des Kuckenreiter! C'est justement ça. Faites donc brandir les miens qui sont avec ma pagache, cheneral, pour les gombarder un peu.

—Après le dîner, comte, après le dîner. Mettez-vous en face de moi, là, très bien. Savez-vous votre *bénédictine*?

—Je l'ai su autrefois; mais che l'ai un peu oublié.

—Tant pis, tant pis, dit le général; car je comptais sur vous pour le dire; mais si vous l'avez oublié, on s'en passera.

—On s'en bassera, répondit le comte qui était de bonne composition, on s'en bassera.

Et le comte, effectivement, avala son potage sans *bénédictine*, ce que firent les autres moines. Lorsqu'il eut fini, le capitaine lui passa une bouteille.

—Goutez-moi ce vin là, lui dit-il:

Le comte, se doutant qu'il avait affaire à un vin de choix, emplit un petit verre qui était devant lui le prit par le pied, examina un instant, à la lueur de la lampe la plus rapprochée, puis il le porta à sa bouche, et le dégusta avec la voluptueuse lenteur d'un gourmet.

—C'est étonnant, dit le comte, moi qui croyais connaître tous les vins, che ne gonnais pas celui là; à moins que ce ne soit du tu matère d'un nouveau gra.

—C'est du Marsala, monsieur le comte, un vin qui n'est pas connu et qui mérite cependant de

l'être. Oh! notre pauvre Sicile! elle renferme comme cela une foule de trésors oubliés.

—Comment tides-fous qu'il s'abbelle? demanda le comte en se versant un second verre.

—Marsala.

—Marsala! bien! c'est un bon vin; ch'en achèterai. Se fend-il cher?

—Deux sous la bouteille.

—Fous tides? demanda le comte qui croyait avoir mal entendu.

—Deux sous la bouteille.

—Teux sous la pouteille! Mais fous hapitez le baratis derrestre, cheneral; che ne m'en fas plus t'ici, moi, che me fais pénétiction.

—Merci, de la préférence, comte; quand vous voudrez, nous vous recevrons.

—Teux sous la pouteille! reprit le comte en s'en versant un troisième verre.

—Seulement je dois vous prévenir qu'il a un défaut, dit le supérieur.

—Il n'a pas de défauts, répondit le comte.

—Je vous demande pardon, il est très capiteux.

—Gabiteux, gabiteux, dit le comte avec mépris; chen pourrais une binte qu'il n'y paraîtrait pas blus que si ch'afais afalé un verre de zirop de crozeilles.

—Alors ne vous gênez pas, dit le supérieur, faites comme chez vous; seulement je vous préviens que nous en avons d'autres.

(A suivre.)

## PAHO STANLEY

### DE RETOUR

Il est enfin revenu de Carson notre ami Fred. Dubois. Il a vu se battre Corbett et Fitzimmons; il leur a parlé 25 fois, s'est fait raconter leurs prouesses et leur secret. Rien de plus intéressant que de voir Fred. Entre deux verres de bonne liqueur et des cigares de première qualité Fred raconte à ses amis à son restaurant, Nos 58 & 60 rue St Gabriel, toutes les péripéties de son voyage à Carson et à San Francisco. Mme Fitzimmons lui a dit certaines choses qu'elle veut lui faire raconter à ses amis dans son restaurant. Allons-y en foule et nous aurons des détails inédits sur la fameuse bataille.

Boulevard St-Lambert

## Société Mutuelle de Frais Funéraires

Voici ce que cette Société garantie de donner à ses abonnés:

Classe 1 — De Naissance à 12 ans, un très beau cercueil avec riches garnitures, un corbillard avec deux chevaux blancs, 45 cts par année.

Classe 2 — De 12 ans à 45 ans, un cercueil en drap ou en bois de rose, un corbillard avec deux chevaux, belles décorations de chambre, 65 cts par année.

Classe 3 — De 45 ans à 55 ans, même avantage que la classe 2, 80 cts par année.

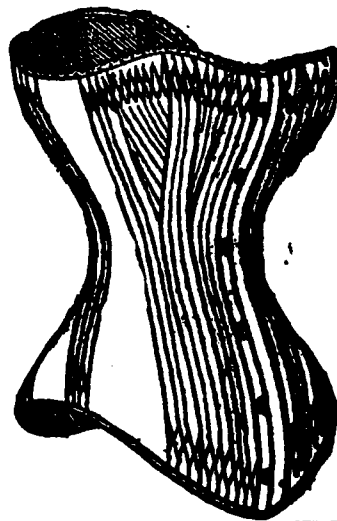
Classe 4 — De 55 ans à 65 ans, même avantage que ci-dessus, \$1.25 par année.

OVILA CHAPUT

J. B. PILON & FILS.

Bureaux Principaux: 2517 rue Notre-Dame et 113 rue Maisonneuve, Montréal.

Succursales: No 1104 rue Ontario; 187 Centre, Pointe St-Charles, et au coin des rues Rachel et Papineau. Tel. des Marchands 1217; Tel. Bell 6104.



## LE CORSET P & A 205

Garanti tout fait en acier et en coutil français  
PRIX - - - \$1.00

J. E. ROBITAILLE, Agent pour la ville.  
F. E. LAMALICE, Agent pour la Province de Québec, 223 St Jacques, Montréal.

50 YEARS' EXPERIENCE.

# PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain, free, whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Oldest agency for securing patents in America. We have a Washington office. Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the

SCIENTIFIC AMERICAN,  
beautifully illustrated, largest circulation of any scientific journal, weekly, terms \$3.00 a year; \$1.50 six months. Specimen copies and HAND BOOK ON PATENTS sent free. Address  
MUNN & CO.,  
361 Broadway, New York.



## S.A. BROUSSEAU, L.D.S

7 RUE ST-LAURENT, Montréal  
Extrait les Dents sans Douleur par l'Electricité et fait les Dentiers d'après les procédés les plus nouveaux. Dents posées sans Pains et Couronne de Dents en Or ou en Porcelaine posées sur de Vieilles Racines.

## Société Nationale de Sculpture

(A responsabilité limitée)

Société établie dans le but d'encourager et d'aider les arts de la Sculpture, de l'Architecture et de la Littérature.

Incorporée par lettres patentes, le 18 juin 1895

Fonds capital, \$50,000

Distribution Hebdomadaire tous les Mercredis

NOUVEAUX PRIX

VALEUR DES OBJETS D'ARTS	
Un lot .....	\$1,500 .....
" " .....	500 .....
" " .....	250 .....
" " .....	100 .....
2 " .....	50 .....
6 " .....	25 .....
10 " .....	10 .....
30 " .....	5 .....
100 " .....	2 .....
300 " .....	1 .....

LOTS APPROXIMATIFS		\$3,350
100 lots du 1er gros lot	1.00	100
100 " 2me "	1.00	100
100 " 3me "	1.00	100
100 " 4me "	1.00	100
999 " "	1.00	999
999 " "	1.00	999

2,398

Montant total - \$5,740

Prix du Billet, 10c. 11 Billets, \$1.00  
100 Billets, \$8.00

LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE SCULPTURE

104 St-Laurent, Montréal  
BOITE DE POSTE 1025

## LES FAMEUX NOMS

# TELEGRAPH TELEPHONE TIGER

sont synonymes des meilleurs allumettes fabriquées.

DEMANDEZ LES...

ALLUMETTES  
E. B. EDDY

## La Société Artistique Canadienne

210 Rue ST-LAURENT

Fondée dans le but de répandre et de développer le goût de la Musique et d'encourager les Artistes.

CAPITAL-ACTION \$50,000

2851 prix d'une valeur totale de \$5,800 sont distribués tous les Mercredis.

1 PRIX DE - - - - \$1,000  
1 " " - - - - 400  
1 " " - - - - 150

Et une foule d'autres Prix variant de \$50 à \$1.00

Billet - - - 10c

Distribution: Tous les Mercredis

**CORRESPONDANCE.**

A mon cher CANARD,

Seras tu assez bon de publier dans les colonnes de ton aimable journal, ces quelques petits faits qui ne manquent pas de réalité ?

Je crois que ça intéressera tes lecteurs et peut-être aussi tes aimables lectrices.

"Ne pas confondre un C avec un S !!"

"Un jour un journaliste fut invité par une dame élégante, mais peu lettrée, à un souper splendide. On l'invite à dépecer un superbe poisson. Il s'acquitte de cette tâche, sert tous les convives, et ne réserve rien pour lui. On lui passe une magnifique dinde truffée, il en agit de même.

Alors, la maîtresse de maison lui demande s'il est indisposé ; il répond qu'il ne s'est jamais mieux porté.

"—Je vois ce que c'est, dit-elle : Vous avez soupé avant de venir ici.

"—Hélas, c'est vrai, mais je n'ai fais que me conformer à la lettre de votre billet : vous m'avez invité à "couper." Et il montre la lettre d'invitation.

"La grande dame avait écrit souper par un c.

"—Ah ! folle que je suis, répond-elle, j'ai oublié de mettre une cédille sous le c."

J'espère que vous me ferez le plaisir de lire ceci dans le prochain numéro de votre journal.

Aussi, vous qui avez le don d'apprécier la manière d'écrire et la formation des lettres, veuillez, s'il vous plaît, me donner des détails sur ma manière d'écrire.

Votre toute obligée,  
Signée, AMANDA.

Horace Boisseau, terminant un récit de chasse :

—J'avais blessé la bête assez grièvement et je la suivais avec la tenacité d'un Indien, pour l'achever "à coup de crosse" !

—Quelle bête était-ce ?  
—Une alouette !

La boxe, les chevaux, les courses, les exercices athlétiques font le sujet de conversation de tous les sports de Montréal. Le rendez-vous est chez Tim Arbour, 119 et 121 rue St Laurent. C'est là que les gais lurons se rencontrent pour faire la causerie.

Les cigares et les liqueurs sont de première qualité, ce qui attire encore d'avantage le public. Les gens de la campagne s'y rendent en foule parce qu'ils peuvent y loger leurs chevaux dans une écurie confortable et spacieuse.

Enfin l'établissement de Tim ne laisse rien à désirer et tous les amateurs en font les plus grands éloges.

**M'EN REVENANT DE ST-ANDRE**



Dans mon chemin j'ai rencontré, (bis)  
Trois cavaliers fort bien montés.  
Dans mon chemin, etc.

Trois cavaliers fort bien montés, (bis)  
Deux à cheval et l'autre à pied.  
Dans mon chemin, etc.

Deux à cheval et l'autre à pied ; (bis)  
Celui d'à pied m'a demandé....  
Dans mon chemin, etc.

Celui d'à pied m'a demandé : (bis)  
—Où irons-nous ce soir coucher ?  
Dans mon chemin, etc.

Où irons-nous ce soir coucher ? (bis)  
—Chez nous, monsieur, si vous voulez.  
Dans mon chemin, etc.

—Chez nous, monsieur, si vous voulez ; (bis)  
Vous y trouvez un bon souper.  
Dans mon chemin, etc.

Vous y trouvez un bon souper, (bis)  
Et de bons lits pour vous coucher.  
Dans mon chemin, etc.

Et de bons lits pour vous coucher. (bis)  
Les cavaliers ont accepté.  
Dans mon chemin, etc.

**Defiant toute Concurrence**



Ameublement de Salon, depuis .....\$18.00 à \$250.00  
do de Chambre, depuis..... 7.50 à 300.00  
do de Salle à Manger, depuis..... 18.00 à 500.00  
Nous vendons nos meubles à des prix très bas pour argent comptant, et nous donnons de grandes facilités à ceux qui ont besoin de crédit.  
Matelas, Lits de plumes, Oreillers, Tapis, Prélarts, etc, etc, chez

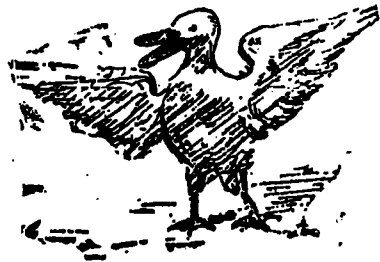
**F. LAPOINTE**  
... 1551 STE - CATHERINE

**Chansons a bon marche A VENDRE**

**AU BUREAU DU "CANARD"**  
CHANSONS NOTÉES

- AIRS D'OPÉRAS
- 101 La Fille du Tambour-Major—Le fruit défendu.
  - 102 Carmen—L'amour est enfant de Bohème.
  - 103 Le Jour et la Nuit—Ce qu'on appelle aimer.
  - 104 Le Cœur et la Main—Chanson du casque.
  - 105 Le Grand Mogol—Chanson du Kirikiri.
  - 106 Les Cloches de Corneville—La légende des cloches.
  - 107 Les 24 Jours de Clairette—Attention ! ma petite cocotte.
  - 108 Gillette de Narbonne—Souvenirs des jeunes ans.
  - 109 La belle Héloïse—Un mari sage.
  - 110 Les Cloches de Corneville—Chanson du Cidre.
  - 111 Mlle Nitouche—Babet et Cadet.
  - 112 Le Petit Duc—L'âge de l'amour.
  - 113 Gillette de Narbonne—Le Paradis de la France.
  - 114 La Princesse des Canaries—Mon petit mari chéri.
  - 115 Les Cloches de Corneville—R'gardez par ci, r'gardez par là.
  - 116 Les Mousquetaires de la Reine—Ah ! Messieurs.
  - 117 La Cigale et la Fourmi—Petit Noël.
  - 118 La Mascotte—Ces envoyés du Paradis.
  - 119 Fleur de Thé—Buvez encore.
  - 120 Si j'étais roi—Si vous croyez avoir rêvé.
  - 121 Les dragons de Villars—Ne parle pas, Rose.
  - 122 Le songe d'une nuit d'été—Un songe hélas !
  - 123 Rigoletto—Femme varie, foi qui s'y fie.
  - 124 Carmen—Chanson du toréador.
  - 125 Mme Favart—Quand il cherche dans sa cervelle.
  - 126 Fleur de Thé—Je suis né dans le Japon.
  - 127 La timbale d'argent—Couplets de la timbale.
  - 128 La Fille du Tambour-Major—Petit Français.
  - 129 La Mascotte—Couplets des Présages.
  - 130 La Favorite—Romance extraite du duo.
  - 131 Guillaume Tell—Sois immobile.
  - 132 La Péricole—On sait nimer quand on est espagnol.
  - 133 Mignon—Connais-tu le pays ?
  - 134 Les Cloches de Corneville—Chanson du Marquis.
- CHANSONNETTES, ETC.
- 201 Fais-moi la Charité—Grand succès parisien.
  - 202 Ça m'a fait bien plaisir—Chansonnette.
  - 203 Le Père La Victoire—Chanson-marche.
  - 204 Le 6e Etage—Chanson.
  - 205 Les Métiers de Paris—Sois d'atelier.
  - 206 Il pleut des Carresses—Chanson-Valse.
  - 207 Elle a 100 ans la Marquise—Chanson.
  - 208 Verses du Piccolo—Chanson à boire.
  - 209 C'est Ferdinand—Chansonnette.
  - 210 Le conducteur d'omnibus—Chansonnette.
  - 211 Il est permis d'être sensible—Chansonnette.
  - 212 Avec Eugène—Balancoire militaire.
  - 213 Ah ! Joseph—Rengaïne.
  - 214 Trou la la—Chanson comique.
  - 215 Arrêtez-le—Chansonnette.
  - 216 Moustaches-polka—Chanson-polka.
  - 217 Les fonds d'magasins—Déballage comique.
  - 218 Je m'ens tout mal—Grivoiserie.
  - 219 Trois pour un sou—Duetto.
  - 220 Ma grosse Julie—Chansonnette.
  - 221 Sa famille—Grand succès d'Yvette Guilbert.
  - 222 La fête des rats—Chanson-marche.
  - 223 La mère canadienne—Chant patriotique.
  - 224 Etait soldat, foi d'Baptiste—Chansonnette comique.
  - 225 Bill's on pincet pour moi—Chanson populaire.
  - 226 Ouqu'est Saint-Nazaire—Fumisterie militaire.
  - 227 Fuyez les baisers des d'moiselles—Romance.
  - 228 L'honneur et l'argent—Chanson.
  - 229 Il se promène—Chansonnette.
  - 230 L'ouvrier de notre pays—Chanson.
  - 231 La fête de St-Oucuf—Chansonnette comique.
  - 232 Qu'on pense-vous ?—Chansonnette.
  - 233 Le polka des bâtons d'chaises—Du'to fanta'siste.
  - 234 Les sans-souci—Chansonnette-marche.
  - 235 Rien ! Rien ! Rien !—Ballade militaire.
  - 236 A droite au fond—Chansonnette.
  - 237 Bill's sont en or !—Chansonnette.
  - 238 Ça vaut pas la peine d'en parler—Chans'n comique.
  - 239 La noce à Bidard—Chanson comique.
  - 240 Aubade à la lune—Chanson comique.
  - 241 Verse Fanchette—Chansonnette.
  - 242 Bill m'a fait d'l'œil—Chanson de Vérande.
  - 243 Marche des 13 jours—Chanson-marche.
  - 244 La clarinette—Chansonnette fin-de-siècle.
  - 245 Speech—Chansonnette anglaise.
  - 246 Ah ! maman, si tu savais—Chansonnette.
  - 247 C'est X'cellent—Chansonnette.
  - 248 Pif, paf, pouf—Scie universelle.
  - 249 Reste-y !—Chansonnette.
  - 250 La Gobiolois—Chansonnette.
  - 251 Grisoïria—Chanson.
  - 252 Simple aveu—Chanson.
  - 253 L'enfant et le polichinelle—Romance.
  - 254 Nos amoureuses—Chanson.
  - 255 Une rose dans tes cheveux—Mélodie-valse.
  - 256 C'est tout ce que j'peux faire pour vous ! Chans'n à v.
  - 257 La noce des nez—Chansonnette.
  - 258 La marche des commis-voyageurs.
  - 259 Mes anciens—Chanson comique.
  - 260 Ainsi soit-il Buffalo Bill !
  - 261 L'endammé !—Chanson militaire.
  - 262 Le vieux mendiant—Chansonnette.
  - 263 Flanelle et coton—Chansonnette.
  - 264 Oh ! la ! oh ! la !—Parodie de Oh ! la !
  - 265 Les pieds d'ma sœur—Chansonnette.
  - 266 Si tu t'en vas—Chanson.
  - 267 La femmo est un trésor—Scène comique.
  - 268 Ah ! c'est l'affaire—Chansonnette comique.
  - 269 J'te l'rai monter sur les chevaux d'bois—Paysan-norie.
  - 270 Le lapin de Jeannette—Chansonnette.
  - 271 Il aurait dû m'prévenir—Chansonnette.
  - 272 Il m'a r'fusé son parapluie—Lamentation comique.
  - 273 Angèle ! sée.
  - 274 Le muguet—Duo.
  - 275 Vierge—Chanson d'Yvette Guilbert.
  - 276 La terre—Chanson.
  - 277 En amoureux—Romance.
  - 278 Kékéka—Fantaisie.
  - 279 Un gaillard—Chanson.
  - 280 Excepté ceux qui sont ici—Chansonnette.

Adressez :  
**LE CANARD**  
1798 Rue Ste-Catherine, Montréal.



**LE CANARD**

Journal Humoristique Hebdomadaire  
 A. P. PIGEON, Éditeur-Propriétaire  
 1798 Ste-Catherine,  
 Tel. Bell 7121. Montréal

ABONNEMENT  
 Un an (pour tout le Canada et Etats-Unis)  
 50 cts. Strictement payable d'avance.

TARIF NET DES ANNONCES

CONTRATS POUR UN AN

1,000 à 2,000 lignes	- -	3e la ligne
3,000 à 5,000 "	- -	2 1/2 "
6,000 à 10,000 "	- -	2 "
11,000 à 25,000 "	- -	1 1/2 "

ANNONCES A COURT TERME

1re insertion	- -	10c la ligne
2me insertion et suivantes	- -	5c "

Les annonces sont tolérées sur Agate.  
 Les réclames comptent double.  
 Positions spéciales : 25 p.c. extra.

Adressez toute correspondance ou envoi d'argent, timbres, etc., à A. P. PIGEON, éditeur-propriétaire.

Ce journal est vendu aux agents 8 cts la douzaine, payable tous les mois.

MONTREAL, 17 AVRIL 1897



**ENTREVUE DU CANARD AVEC MGR DORVAL**

Ladébauche, notre fidèle reporter, a pu enfin interviewer l'ablégat du pape. Après maints efforts il est parvenu à se faufiler par une lucarne dans l'arceveché qu'assiégeaient tous les représentants des journaux du pays.

Avec l'air engageant et affable qu'on lui connaît, Ladébauche n'a pas tardé à se faire pardonner son effronterie.

On savait qu'il en résulterait quelque chose de bon pour les canayens de l'entrevue de notre correspondant.

L'ablégat était justement à lire LE CANARD, lorsque Ladébauche fut introduit.

Enlevant prestement sa pipe et sa tuque, la conversation s'engagea comme suit :

—Bonjour digne représentant de Sa Sainteté. Je dépose à vos pieds les hommages respectueux de tous les bons canayens.

—Bonjour mon cher Ladébauche; je sais que ces années dernières tu es souvent venu à Rome pour affaires importantes; ta mission a toujours eu du succès, j'espère le même résultat pour la mienne.

—Je pense bin, si les canayens ne se conduisent pas comme le veulent vous et nos évêques, on va je ter leurs tuques par terre. A propos, je sais qu'il n'y a pas longtemps que vous restez par icite, mais vous avez étudié dans les gros livres, dites-moi do o ce que vous pensez de notre petit canayen ?

—Je vais te parler à cœur ouvert, mon ami, s'il y a quelque chose de blessant dans mes remarques, ne te fâche pas, je les donne pour le bon motif. D'abord vous êtes chicaniers, le pape l'a dit à Sœur Thérèse et à Lamothe; demande à Laplante, de Valleyfield, si c'est pas vrai, il était là. Vous faudrait toujours un ablégat ici. Y en a un que vous avez tué avant qu'il ait fait rapport de sa mission, Mgr Conroy. Moi je suis jeune et smart, ça ira bien. Il est inutile de vous envoyer des légats tous les deux ou trois ans.

—Et nos mœurs comment les trouvez vous ?

—Vos fricotare fortissimo et bibere et hachetare bellos voitures, bos chevaux, toilettes, and so forth.

—Continuez donc en français s'il vous plait ?

—Corinas vachas i ble de nos.

—Parlez donc français viande !

—Eh bien oui; le luxe vous perd les canayens, si vous pratiquiez l'économie comme dans les vieux pays, vous verriez que personne ne se plaindrait des temps durs, tout le monde aurait des épargnes. Il est encore temps, écoutez vos évêques et vos curés.

Heureux qui vit en paix du lait de ses brebis Et qui de leur toison sait filer ses habits.

—Y a-t-il des rouges par chez vous, Monseigneur ?

—Oui, des rouges comme vous en avez quelques-uns ici; des rouges qui veulent marcher dans le sang des prêtres et des sœurs jus qu'au cou; des rouges tels que le sang leur coule du nez tous les jours; des rouges comme vous en avez quelques-uns ici, qui ont fait de la peine à Mgr Fabre, qui font boiter Mgr Lafèche et râler la montre de Mgr Langevin.

Ah! ceux-là sont toffes! Vos autres rouges sont bons, ils veulent faire de la politique et c'est tout; il n'y a qu'une question de tarif qui les sépare des bleus, et encore! On devrait plutôt dire que le motto de tout le monde est: "débarque de

dessus le poulin, basse classe" Je vais voir à ça avec le temps.

—Qu'allez-vous faire par icitte ?

—J'ai apporté avec moi de grands bocaux de miel et du baume en quantité. Je vais essayer de ramener la joie, l'union et la concorde parmi vous en guérissant les blessures faites de part et d'autres. Si y a un moyen d'envoyer les enfants aux écoles y vont y aller.

—Tiens, excuse, ça sonne, le fait est que les cloches sonnent toujours depuis mon arrivée, il me faut me rendre à une cérémonie, tu reviendras une autre fois, mon cher Ladébauche.

En même temps il lui glissa une jolie pièce jaune dans la main en lui disant: "Tu sais, fais pas trop ton canayen, c'est pas pour prendre un coup ça, va le porter à la banque."

—Merci bin et salut bin, Monseigneur. I'll see you later.—Aux banques maintenant, ajouta Ladébauche.

La prochaine entrevue aura lieu la semaine prochaine.

**AGENCE MATRIMONIALE**

Les offres de mariage que nos annonces ont fait éclore sont nombreuses.

Attention que ça va marcher.

Préparez-vous marchands de diamants et d'anneaux de fiançailles.

Un jeune médecin de la rue Ste-Catherine alléché par la dot de Melle Pitou, s'est acheté un cheval,



un beau capot blanc et une canne, des soulliers vernis, des culottes de bouragan, etc., pour le jour des noces. La date des épousailles est fixée au lendemain de Pâques ou de la Trinité, à trois heures du matin, sur le quai Jacques-Cartier.

Si le temps le permet il y aura excursion à bord des chaloupes de Joe Vincent, jusqu'à l'île au Héron, où le déjeuner de noces sera servi par les hôteliers de St-Henri. Pais l'heureux couple ira passer sa lune de miel à l'Abord à Plouffe.

Un avocat âgé de 27 ans, bon siffleux, bon danceux, un peu ja-

loux, marierait une fille blonde, sachant coudre les boutons de culottes.

La réponduse devra nous envoyer sa photographie que nous donnerons au siffleux.

Un commis-pharmacien, un docteur et un plâtrier offrent de se marier au mois de mai. Toute communication que nous adresseront les jeunes filles qui acceptent ces offres seront tenues secrètes dans nos bureaux et nous les transmettrons à destination.

**SALADE DE CONCOMBRE**

Lorsque vous avez cinq ou six amis à table et que vous voulez les régaler avec une bonne salade, choisissez la recette suivante :

Prenez trois ou quatre concombres ni trop murs ni trop gros, enlevez une tranche à la partie du bout la plus verte, puis vous frottez un instant. Une écume amère se forme, vous l'enlevez. Après avoir pelé vos concombres vous les coupez par tranches de l'épaisseur d'un gros deux sous. Ajoutez dans votre saladier un peu de laitue, de chicorée, de pissenlit et de cresson. Puis arrosez de vinaigre et de bonne huile d'olive pure avec une cuillerée de moutarde. Va sans dire que vous avez salé et poivré convenablement. Tournez et retournez longtemps le tout, puis si le cœur vous en dit, ajoutez une croûte de pain que vous avez préalablement frottée avec une gousse d'ail avant de tourner et retourner.

Après avoir pratiqué toutes ces opérations, écoutez bien ce qu'il vous reste à faire :

Ouvrez la porte de votre maison toute grande ouverte et jetez cela aux



**Toujours du Cochon**

Un bien joli mot entendu l'autre jour d'une de nos canadiennes anglicisées.

C'était dans une maison de pension.

—Qu'avez-vous aujourd'hui pour souper madame ?

—De la fricassée ou du porc-frais.

—Faites-moi donc un steak, je vous prie, le porc frais, c'est bon pour les Canadiens... c'est toujours du cochon!!!!





**COUACS**

Mgr Mary Del Val pourra dire qu'il s'est fait sonner au Canada.

Il y a à St Jean une jeune fille qui fait de l'argent comme du poil.

Elle tient une boutique de barbier et tous les jeunes gens vont se faire raser par elle.]

La leçon que LE CANARD a donnée aux pompiers de Farnham ne leur a pas profité. Un incendie, accompagné d'un terrible accident, vient encore de leur faire ouvrir les yeux.

Fin de conversation politique : En politique la différence qui sépare les nigards des malins est bien simple : les premiers croient que c'est arrivé, et les seconds s'arrangent pour que cela arrive.

Papa ! disait ces jours derniers un étudiant en médecine.

—Je crois que les clients des médecins sont mieux traités que les clients des avocats.

Le père, avocat célèbre de la rue St-Jacques.

—Allons donc ; as tu jamais vu un avocat faire mourir son client après lui avoir enlevé tout ce qu'il possédait ?

On annonce que des voleurs ont enlevé toutes les *pirnites* du marché Bonsecours.

—Mais qu'est-ce que c'est des *pirnites* ? demande Jules Lauzon !

—Ce sont des échelles pour permettre aux poux de monter sur la tête des chauves.

Parler vrai d'une pouliche, décrite par un journal de Montréal :

"...Plaine de vie. A l'âge de trois heures, elle jouait déjà, comme un jeune cheval, et a même frappé à l'abdomen son gardien, M. Jos. Barry. A 15 heures, elle mangeait du foin et de la paille. Ce nouveau représentant de la race humaine est né au No 439 rue Mance."

Pauvre race humaine !



**LA BANDE DE FLYNN**

Les bleus se préparent à jouer leur petit air dans la Province de Québec. Flynn, le chef de la bande, exerce ses bandits.

—Tapez, criez, faites le sabat ! Au plus fort la poche ! Dites que nous avons inventé les boutons à quatre trous et que nous avons mangé toutes les bêtes à pataque !

Deux électeurs de Ste-Marie causent des candidatures dans leur division :

—Dans mon quartier, dit l'un, c'est un médecin qui a le plus de chances. Alors il passera ? S'es mala des passent bien !

—Moi, reprend l'autre, je crois que mon candidat sera vainqueur.

—Pourquoi ?

—Parcequ'il est d'une habileté consommée, il fait pondre les coqs !

Les créanciers qui ont des débiteurs marabouts et exigeants sont priés de ne pas s'adresser à Mgr l'ablégat pour faire régler leurs différents. Ce distingué personnage n'est pas venu pour s'occuper des difficultés qui existent entre les créanciers et leurs débiteurs. Que chacun paie ses dettes, les débiteurs seront heureux et l'envoyé papal pourra s'occuper de choses plus importantes.

Un artiste et un avocat font la promenade ; tout à coup l'artiste dit à son compagnon :—Veuillez donc m'attendre une seconde, je vais aller acheter *La Minerve*, il me faut l'acheter tous les matins.

—Allez mon ami, dit l'avocat, pendant ce temps de carême chacun prend la pénitence qui lui convient.

Boulevard St-Lambert

1er Tramp.—J'ai décidé de me laisser mourir, moi qui n'ai pas travaillé depuis 30 ans.

2e Tramp.—Mais pourquoi donc ?

1er Tramp.—Imagines-toi, je viens de lire que chaque fois que je respire, cent muscles de mon corps travaillent

**ENTRE HABITANT ET AVOCAT**

Le père Zézé M..., un bon vieux rusé du comté de Beauharnois, avait un jour à régler une affaire de chicane chez un avocat de la ville voisine. Le bonhomme regardait chiffrer le disciple de Thémis et quand l'addition fut faite, fit une grimace affreuse à l'annonce qu'il lui fallait payer des frais considérables.

Les cordons de la bourse de chat sont déliés et l'avocat empoche prestement les écus.

—Savez-vous, monsieur, di Zézé, quelle est la différence entre une corneille et un avocat ?

—Ah, non ! qu'elle est-elle ?

—C'est que voyez-vous, reprend le père, pour voler la corneille a besoin de bien des plumes, tandis que vous, vous avez votre vinguienne de petite plume toute saule, et vous venez de me voler comme un maudit !

**Defi aux traducteurs**

Vous et chacun de vous, traducteurs d'Ottawa, de Québec et de Montréal, qui faites vos jars et croyez faire une traduction parfaite ; oyez ou lisez la traduction suivante répandue par tout le pays sur chaque boîte, d'une denrée bien appréciée du public :

**DIRECTION.** Prenez un p.u de YEAST OAKE et liquéfier par un pinte de l'eau chaude (pas brûlée) Mellangez assez farine pour formes une pâte ; pour improuver ajoutez de sel et un peu de sucre, convertez et placez dans une étroite chaude pour s'élever, ordinairement pendant la nuit. Quand s'élever ajoutez deux quart de l'eau chaude et assez de farine pour formé une pâte. Petriez bien, et met dans une place chaude et quand l'est légère, moule pour pain et laissez s'élever dans un casserole par vingt minutes. Ouvrez dans un fourgeon chaud modèrè par quarante cinq minutes jusqu'à une heure, cette quantité donnera cinq pièces du pain si vous desirez plus de pain prend plus de l'eau et farine. Dans le temps est froid faite chaude, et laissez s'élever la pâte dans une place chaude. Pour faire de la pain supérieur tenez la chaleur toujours modère (jamais ne laissez pas rendre frileux). Le Yeast vous peut traître exactement come une outre levuree. Tenez couverte dans une place froide.

**Economie ! Economie !**

Parlant d'un castor, un journal dit :

" On le trouve blotti dans le rapport de l'agriculture de 1895 à la page 290, sous l'aide paternelle de *poupa* Beaubien, le Manitou des castors, pour \$500.00 !

En 1896, il figure encore dans le rapport de *poupa* Beaubien, page 297 pour \$499.99. un centin de moins que l'année précédente. C'est une des économies de M. Beaubien, notre grand ministre."

C'est déjà quelque chose. Dans 100 ans d'ici, à intérêt composée, vous verrez de l'argent.

**A VENDRE**

**— UNE —  
Belle Fournaise**

pour passage, avec tuyaux.

**AUSSI  
DEUX FOURNAISES**

pour boutique, avec tuyaux.

Le tout sera vendu à bon marché pour argent comptant.

S'adresser à

**A. P. PIGEON,  
1798 Ste-Catherine**

## MUSIQUE ET LITTÉRATURE

Le *Passé-Temps* donne, par année, 70 à 75 morceaux de musique choisis parmi les œuvres des auteurs célèbres; ce qui vaut chez le marchand \$35 à \$40. De plus 12 pages de littérature; ves feuilletons sont d'une sésère moralité et des romances les plus en renom. Ce journal, richement illustré et imprimé sur papier de luxe, contient des articles sur la musique, sur les événements du jour, une causerie sur la mode (illustrée), etc, etc. Un numéro, 5 cts. Abonnement, \$1 50 par année. Adresse, *Le Passé-Temps*, 58 rue St Gabriel, Montréal.

## HOTEL RIENDEAU

La maison par excellence pour les touristes. Balcons et terrasse. Vastes salons, chambres richement meublées. Service de première classe.

En face de l'Hôtel-de-Ville et du Palais de Justice.

A quelques pas des bateaux et des gares de chemins de fer.

38 et 60 Place Jac-Cartier

Jos. Riendeau.

Achetez le...

## Sirop de Pin Blanc

DE BOURQUE—POUR LE RHUME  
Il vous guérira avec 2 ou 3 doses.

Vendu dans toutes les Pharmacies.

## Librairie Française

## G. HUREL ..

1615 NOTRE-DAME, MONTREAL

Spécialité de publications artistiques et littéraires.

Achat et vente de livres d'occasion. Importation en trois semaines de toutes commandes qui nous sont faites.

## W. H. D. YOUNG

L.D.S., D.D.S.

Chirurgien

Dentiste.

1694 Notre-Dame

Ouvrage exclusivement de première classe.

Dents extraites sans douleurs par un nouveau procédé. Les dentiers commandés le matin, peuvent être livrés dans l'après-midi. Téléphone 2615

## "THE PROMOTIVE OF ARTS ASSOCIATION"

(LIMITÉ)

Incorporée par Lettres Patentes du Gouvernement Fédéral, le 7 Octobre 1886.

Bureaux: 1687 Rue Notre-Dame, Montréal

Distributions ordinaires tous les Vendredis

Billets, 10 cents. Au-dessus de \$5,000 en valeur distribués hebdomadairement.

Le temps, c'est de l'argent...

Épargnez les deux, en achetant vos CHAUSSURES chez

## A. S. LAVALLEE

53 ST-LAURENT, coin Vitré

Élégance, solidité, bon marché.

Téléphone des Marchands 788.

A LA VITRE RONDE

## L'ONGUENT MAGIQUE

Guérit les maux suivants: les Plaies de toute nature et description, Brûlures, Engèlures, mal de Barbe, mal de Lèvres, touts d'Ongles, mal du Nez et d'Oreiller, Oreilles, H morrhoides, Anx poulés, Lèpre, etc

En vente chez tous les pharmaciens à Montréal. Prix 25c la Boîte.

LA COMPAGNIE D'ONGUENT MAGIQUE



## DROLERIES

La preuve que l'homme descend du singe, c'est que, quand il se sent perdu, il se raccroche à toutes les branches.

Echo du tremblement de terre.

—Joseph, j'ai peur!

—Voyons, ma chère, ne tremble pas comme ça. Montre-toi homme, une fois dans ta vie!

L'instituteur de Lachenaie.

—Un de vous pourrait-il me citer un exemple de ce qu'on appelle une grande plaie?

L'élève: —Les leçons.

—A la rigueur, dit le cultivateur à une dame qui veut acheter des poulets, je vous laisserai celui-ci pour 70 cts.

La dame saluant poliment:

—Moi aussi.

—A l'examen:

—Qu'est-ce que le Canada?

—Le Canada est un pays borné au nord... borné au nord par... et borné au sud par la... puis borné à l'ouest...

—Et vous, vous êtes borné partout; allez vous asseoir.

Un mendiant sur la rue St Laurent.

Le mendiant. — Ayez pitié d'un pauvre homme qui a perdu toute sa famille dans le tremblement de terre de la semaine dernière.

Le passant. — Mais, parbleu! je vous reconnais. C'est vous qui, l'an dernier, aviez perdu toute votre famille dans les inondations du St Laurent.

—Ah! monsieur! reprend le mendiant, un malheur n'arrive jamais seul.

Oui monsieur, raconte un voyageur, je me suis trouvé en plein désert, seul avec mon chien, à vingt-quatre heures de tout endroit habité, sans rien à nous mettre sous la dent.

—Et comment avez-vous fait?

—J'ai coupé la queue de mon pauvre Tom, je l'ai fait rôtir et nous avons dîné comme cela.

—Comment "nous"!

—Oui, c'est lui qui a mangé les os?

—Comment, Toto, tu vas manger cette énorme tartine! Mais tu en as beaucoup trop.

—C'est vrai, ça. Mange-moi le pain.

Doumériana.

Un député radical exclamait, hier, avec une pointe de mélancolie:

— Quel malin que ce nouveau gouverneur de l'Indo-Chine!... En voilà un qui a su habilement "orienter" sa politique!

Un affreux calembour:

—Quel est l'animal qui nourrit sa voiture?

—Allez-y.

—C'est la chèvre.

Pourquoi?

—Parce qu'elle nourrit son *cabri* au lait.

Deux vieux amis se retrouvent:

—Alors, ta cadette est mariée?

—Oui, mon cher, avec un ministre!

—Oh! oh!...

—Un ministre protestant! c'est bien plus solide!

Adolphe, à quoi penses-tu? Tu as fixé le mariage de notre fille au mois de mars, mais il n'est pas convenable de se marier en carême.

—Allons! ma chère amie, qu'est-ce que cela peut faire? Notre Elodie est si maigre!

Un chasseur de dot est enfin arrivé à obtenir la main d'une jeune fille riche. Il a toujours peur que sa proie lui échappe, et presse la cérémonie invoquant son amoureuse impatience.

—Mais, lui disent les parents, dans notre monde, ce n'est pas l'usage pendant le carême...

—Lui, avec passion:

—Oh! elle est si maigre!...

Deux dames se rencontrent, le dimanche des Rameaux, place Notre-Dame-des-Victoires.

L'une a la main pleine de buis.

—Voulez-vous m'en donner une petite branche? dit l'autre!

—Mais votre mari est libre penseur.

—Précisément. C'est ce qui m'empêche d'en acheter.

Entre belles-mères:

—Ainsi, ma pauvre madame Langlumé, vous n'êtes pas contente de votre gendre?

—C'est un animal, un Troppman, il me fait mourir à petit feu.

—Moi, j'ai une vraie perle... c'était ma fête l'autre jour, il m'a apporté une couronne d'immortelles, et sur cette couronne on lisait: "A ma belle-mère!"

On parlait de X..., le peintre qui vient de mourir.

—Il lui a manqué peu de chose pour être un grand artiste, dit quelqu'un.

—Quoi donc?

—Le talent.

Elles causent du défunt.

—Je n'oublierai jamais la date de sa mort. Quel coup épouvantable pour moi!

—Combien y a-t-il qu'il est mort?

—Deux ou trois ans.

Les duellistes:

—Monsieur, vous êtes un impertinent, et vous comprenez que notre discussion ne peut finir que sur le terrain!

—C'est bien, Monsieur, demain je vous enverrez deux témoins, vous vous battrez avec eux!

Bob a silencieusement inspecté pendant un long espace de temps, la face toute ridée de son grand-père.

Eh bien, Bob, dit le papa, aimes-tu ma figure?

—Beaucoup, pépère; c'est une figure affreusement belle; mais pourquoi ne la fais-tu pas repasser?

Dans un salon de barbier.

—Ah ça! mon ami, dit un client au garçon qui lui coupe les cheveux, pourquoi me racontez-vous toujours des histoires de crimes... des scènes horribles?...

—Oh! c'est bien simple; cela fait dresser les cheveux sur la tête et le travail devient plus facile...

Boireau écoute l'histoire des amours d'un jeune clubman.

—Oui, dit celui-ci, en parlant de sa belle, je lui ai acheté hier un collier de perles. Elle m'aime tant! Aujourd'hui je lui ai acheté un bracelet. Demain...

Boireau avec bonhomie:

—Méfiez-vous, mon ami; voilà une femme qui vous aime... comme dans un bois!

A l'école.

L'instituteur à un élève distrait. — Voyons, jeune homme, veuillez prêter l'oreille...

L'élève.—C'est pas pour la tirer, m'ssieu!

Un pauvre artiste vient encore d'être refusé par le jury de peinture. —Il faut pourtant que j'arrive, dit-il à un ami.

—Oh! fit l'autre, tu arriveras toujours, croûte que croûte!

Un cheval de retour, pincé en flagrant délit de vol avec effraction, est amené devant le commissaire de police de son quartier.

—Encore vous ! s'écrie ce magistrat en l'apercevant. Ne renoncez-vous donc jamais à votre odieux métier de voleur ?

—Oh ! si, monsieur le commissaire !  
—Quand cela !  
—Quand j'aurai fait fortune.

Entre belles petites :

—Alors, tu ne t'occupes jamais de politique ?

—Non, et toi ?

—Moi, si... oh ! de droits de douane sur le riz.

—Eh bien !

—Si le riz augmente, qui sait ce qu'on nous fera payer la poudre ?

Une jolie réponse au jeu des petits papiers.

—D. Quelle différence y a-t-il entre le premier et le dernier amour ?

—C'est qu'on croit toujours que le premier amour est le dernier, et que le dernier est le premier.

Chez le docteur :

—Docteur, j'ai attrapé un rhume de cerveau atroce ; qu'est-ce qu'il faut que je prenne ?

Le docteur, après réflexion :

—Un mouchoir.

Dans le boudoir de la comtesse de Santa-Grue.

—Que vois-je, chère comtesse ! il vous a poussé un cheveux blanc ?

Impossible, mon cher baron ; regardez de plus près, ce doit être dans mon chignon.

Bob a pris un journal qu'il lit à sa petite sœur : " Impôt sur les blés durs. "

—Qu'est ce que c'est que les blés durs ? demande la petite fille.

—Dame ! répond Bob, ce doit être les blés qui servent à faire le pain rassis !

Sur le boulevard.

Entre gens qui se connaissent et s'apprécient.

—Tiens ! c'est toi.

—Mais oui.

—Et d'où viens-tu ?

—D'Ostende.

—Ah ! En rupture de banc ?

M. Richard, à Antoine son domestique.

—Pourquoi n'êtes-vous pas venu quand j'ai sonné.

—Parce que je n'ai pas entendu la sonnette.

M. Richard — Bien, mais quand vous n'entendez pas la sonnette, venez me le dire.



**MANUEL DU PARFAIT CANDIDAT**

No 6. — Voyez ce qui s'est passé là-bas, dans Champlain.....  
Ah ! !... Nous avons été presque battu !

Au jeu des petits papiers :

—Qu'est-ce que vous ne pouvez jamais voir et qui est cependant toujours devant vous ?

—Votre avenir !

Une femme d'esprit avait gardé des grâces tardives, mais avait abdiqué toute coquetterie dès la quarantième année.

Un adorateur attardé la complimentait :

—Vous êtes charmante ce soir.

—Merci, mon ami ; seulement autrefois, on n'ajoutait pas *ce soir*.

Boileau vient d'être père.

—Eh bien ! lui demande-t-on, c'est un garçon ?...

—Non.

—Une fille, alors ?

—Vous avez deviné.

Joseph Gauthier de la rue Mont-Royal, a fait couper la queue de son cheval.

Et pourquoi diable, lui demandait-on, avez-vous enlevé l'appendice caudal de votre coursier ?

—Ca, je vais vous le dire : je suis membre de la Société protectrice des animaux, et les longs poils de la queue gênaient les mouches.

Entre dentistes.

—Oui, mon cher, voilà le secret de la vie : mentir, toujours mentir.

Il n'y a que cela de vrai !

Deux pochards font irruption dans un café où deux paisibles bourgeois font une partie de dominos.

—Vous allez trinquer avec nous ! s'écrie le plus gai de la bande... Nous sommes vos frères !

—Je crois, répond l'un des joueurs, que vous êtes souvent *nocturs* !



Deux sports se rencontrent au restaurant.

—Allo, Jack, comment ça va-t-y ?

—Ça va comme sur des roulettes. Depuis que je prends mes repas chez Joe Poitras, j'ai augmenté de vingt-cinq livres. Tiens, Ignace, j'ai fait trois fois le tour du monde, et je n'ai pas trouvé un restaurant où l'on est aussi bien servi. Demande ce que tu voudras : des huîtres, des homards, une soupe, un steak, une côtelette, des extras-beans, etc., etc., et le temps de le dire tu es servi. Essaie ça au P'tit Windsor et tu ne voudras plus aller ailleurs. Coin de la Côte St-Lambert et de la rue St-Jacques.

DU VIN ! DU VIN !!

Demandez et buvez les vins de Ste-Emélie : ils réjouissent le cœur et fortifient l'esprit.

J. S. AYBRAM,  
Ste-Emélie, Joliette, P. Q.

**A LOUER**

**AU NO 1786**

**RUE STE-CATHERINE**

Entre les Rues  
Sanguinet et Ste-Elisabeth,

**UN MAGASIN**

**20 x 35**

**Un Arrière  
Magasin**

**45 x 15**

à deux étages.

Ferait très bien pour un atelier de peintre.

UNE ÉCURIE de trois places, avec cour, hangars, et entrée par la ruelle.

Peut être loué en bloc ou séparément.

S'adresser à

**A. P. PIGEON,**  
**1798 RUE STE-CATHERINE**

Boulevard St-Lambert

**Aux Marchands Libres !**  
**Aux Consommateurs et Connaisseurs !**  
**CIGARETTES ET CIGARES**  
**... CHAMBERLAIN**  
**GUERRE AUX MONOPOLEURS !**  
**J. M. FORTIER MONTREAL**



**EXTRA****AUX CORRESPONDANTS**

**AMANDA.**—Vous la première. Bien faits vos écrits. Un peu longue votre seconde histoire. Dans tous les cas, vous êtes instruite, vous écrivez bien ; vous devez être charmante.

**X. Y. Z.**—Votre histoire de trotteur est publiée ; un ami du CANARD aussi aimable que vous, avait envoyé l'entrefilet.

**THÉOPHILE.**—Envoyez donc la musique avec votre chanson ; c'est pas bête du tout.

**FRANCE**—Vous nous demandez : si l'homme qui se tient au milieu de la rue Craig et de la Côte St-Lambert serait en danger, et aurait assez de place pour ne pas se faire écraser au cas où les chars venant des quatre côtés passeraient à la fois.

Nous répondons ça : Oui, viande ! nous lui conseillons, quand il sera à Montréal, de se tenir à l'encoignure des rues St-Christophe et de la Côte du Beaver Hall. S'il est à Québec au coin de la Grande Batterie et de la rue des Baraques.

A Lévis tenez vous sur le fleuve, monsieur le pion.

A Farnham tenez vous loin des incendies.

**A. B. L.**—Si votre assemblée prochaine est plus drôle, nous la publierons. Comprenez ; c'est pour rire

**BLAQUERIES**

A la cour de police :  
Le président (s'adressant au public)  
—Allons, messieurs, un peu de silence ! voilà trois affaires que nous jugeons sans en entendre un mot.

Singularité des expressions vulgaires de la langue française :  
—Lorsque l'on a quelqu'un dans le nez, c'est qu'on ne peut pas le sentir.

En famille :  
—Mon Dieu, mon cher neveu, je ne demanderais pas mieux que de payer tes dettes... Mais alors paye les miennes !

Une singulière annonce relevée dans un journal de Québec :  
"Une dame anglaise demande à montrer sa langue à des enfants..."  
Ecrire, etc., etc.

Un digne de Montréal est en promenade à St-Lin et se trémousse auprès d'une vieille fille.

—Votre village n'est pas gai il manque de distractions, vous devez vous y ennuyer ?

—Monsieur, on ne s'ennuie pas quand on sait s'occuper des affaires des autres.

Entre amis :

—Ma femme, elle est malade.

—Qu'est-ce qu'elle a !

—Je ne sais pas, elle pleure toute la journée.

—Mais alors elle a une pleurésie !

Sur le champ de Mars :

Titoine joue au cerceau, trébuche contre un caillou et s'étale de tout son long.

On le re'ève ; il a eu plus de peur que de mal, cependant il se met à pleurer à chaudes larmes.

Survint un vieux monsieur :

—Voyons, mon petit ami, n ne faut pas pleurer ; ça rend vilain quand on est grand.

—Alors, répond Titoine en séchant ses pleurs et dévisageant le monsieur ; t'as dû rudement pleurer quand t'étais p'tit !

**PARK STANLEY**

**VIN MARIANI**

"MARIANI WINE"

— LE —

**TONIQUE FRANÇAIS IDEAL**  
Pour le CORPS,  
CERVEAU  
et les NERFS.

Il Fortifie, Nourrit, Rafraichit le système entier.

"Seul Tonique qui n'échauffe pas."

PROF. CHAS, FAUVEL, M.D.,  
PARIS, FRANCE.



Recommandé par les Médecins, le Clergé et la Presse, et en usage dans les hôpitaux et les institutions religieuses.  
Vendu par les Pharmaciens et les Epiciers.

Gare aux imitations !

Demandez cette Bouteille.

**LAWRENCE A. WILSON & CIE**  
MONTREAL

Seuls agents au Canada pour le Champagne Sec Gold Lack, Old Empire Rye Whisky.

**GRANDE EXPOSITION...**

DES ...

**Marchandises du Printemps**

Nos Marchandises du Printemps sont rentrées — notre stock est au complet — c'est la plus belle exposition que nous ayons encore faite, et pour des raisons urgentes les prix sont plus bas que jamais.

Vous ne pouvez connaître les plus bas prix sans venir examiner notre stock.

**Departement des Manteaux**

Exposition de Manteaux, Collettertes, Jupes et Blouses.

Collettertes en drap pour dames, large ampleur, toutes les couleurs nouvelles, garnies avec soin, valeur \$1.75 Mardi, \$1.29

Jupes pour dames, en serge noire pure laine, entièrement doublées et bordées de velour, très bon marché à \$2.75. Mardi \$1.89

Blouses en percale pour dames, toutes les nouvelles dispositions du printemps, collets et poignets empesés et nouvelles manches, cette semaine 49c.

**Exposition des Modes**

Nous sommes fermement convaincus qu'aucune Exposition de Chapeaux, pour Dames, ne puisse rivaliser avec la nôtre.

Nous avons la certitude d'avoir les Chapeaux les plus captivants de la saison.

Et nous sommes heureux de renouveler notre invitation sous d'aussi heureux auspices.

Il faut le voir pour le croire !

Accordez-nous la faveur de votre visite.

**Etoffes a Robes Noires et Couleurs**

Toutes les dernières nouveautés à des bas prix extraordinaires.

Broché Sicilian, 39 pouces, valeur 39c, mardi 25c.  
Mohair fleuri, 40 pouces, valeur 65c, mardi 35c.  
Damassé brillant, 42 pouces, valeur 89c, mardi 59c.  
Serge française, 37 pouces, valeur 59c, mardi 55c.  
Mohair turc, 40 pouces, valeur 79c, mardi 55c.

Sicilian anglais, 44 pouces, valeur \$1.40, mardi 85c.  
Diagonale noire, 40 pouces, valeur 38c, mardi 25c.

Diagonale indestructible, 54 pcs, valeur \$1.35, mardi 85c.  
Baillantine fini soie, 42 pouces, valeur \$1.10, mardi 75c.

**Tapis, Prelarts et Rugs**

Le plus beau choix et les plus bas prix de la cité. Le quatrième étage est entièrement consacré pour ce département.

Tapis—Valeur, 34c, 40c, 55c, 65c, 75c, 90c, \$1 : Prix réduits, 25c, 29c, 38c, 47c, 55c, 67c, 75c.

Tapis carrés confectionnés à 33 1-3 d'escompte.

Bon prélat, seulement, 18c.  
Prélat de choix, seulement 22c  
Nous offrons à des prix tentatifs notables le plus beau choix de rideaux en dentelle.

**LE GRAND CENTRE DES BARGAINS****BOISSEAU Freres**

Coin St-Laurent, Ste-Catherine et St-Chs.-Borromee